

**Dipl.-Ing. Ivona Cimermanova**  
Slowakei

- geb. 23.05.1963 in Rimavska Sobota, Slowakei
- seit 1997 in der Slowakischen Umweltagentur als Konsultantin und Informatikerin tätig,
- Leiterin des Sekretariates des Dorferneuerungsprogramms in der Slowakei;
- Koordinatorin/Leiterin verschiedener Projekte, wie des Wettbewerbes „Das Dorf des Jahres“, Ländliche Inspirationsschule, Novohrad-Nograd Geopark;
- im Rahmen des Dorferneuerungsprogramms Organisation des Dotationssystems für Dörfer, vielfältige Informatikarbeiten, Zusammenarbeit bei vielen Veranstaltungen, zahlreiche Auftritte im In- und Ausland, mehrere Artikel in verschiedenen Zeitschriften.
- seit 2004 Vertreterin der Slowakei in der Europäischen ARGE Landentwicklung und Dorferneuerung;
- seit 2008 stellvertretende Vorsitzende der Europäischen ARGE Landentwicklung und Dorferneuerung;
- seit 2008 Mitglied der Jury im Wettbewerb um den Europäischen Dorferneuerungspreis
- Sprachkenntnisse: Deutsch, Englisch, Slowakisch, Tschechisch, Ungarisch



**Dipl.-Ing. Klaus Juen**  
Innsbruck, Tirol, Österreich

- geboren 1957 in Hall in Tirol
- Studium der Architektur an der TU Innsbruck, Schwerpunkt Wohnbau
- anschließend freier Mitarbeiter in verschiedenen Architekturbüros
- 1988 Wechsel in den Landesdienst, Leiter der Geschäftsstelle der Dorferneuerung, jetzt Vorstand der Abteilung Bodenordnung im Amt der Tiroler Landesregierung, Innsbruck
- Mitglied der Vorprüfungskommission im Wettbewerb um den Europäischen Dorferneuerungspreis 1998
- Seit 2002 Mitglied der Jury im Wettbewerb um den Europäischen Dorferneuerungspreis
- Sprachkenntnisse: Deutsch, Französisch, Englisch



**Ministerialrat Dipl. Ing. Leonhard Rill**  
Bayerisches Staatsministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, München, Deutschland

- Adresse Staatsministerium: Ludwigstraße 2, 80539 München, Deutschland, [leonhard.rill@stmelf.bayern.de](mailto:leonhard.rill@stmelf.bayern.de)
- geboren am 28. Dezember 1958; verheiratet, 2 Kinder
- Schulbildung: Allgemeine Hochschulreife 06/1977
- Studium: von 11/1978 bis 10/1983: Geodäsie (Vermessungswesen) an der TU München; Abschluss Dipl. Ing. Univ.



- Referendarzeit: von 05/1984 bis 07/1986: Stationen an den Direktionen für Ländliche Entwicklung München und Regensburg, Bayerisches Landesvermessungsamt, Vermessungsamt Landsberg; Abschluss Assessor
- von 08/1986 bis 12/1996: Direktion für Ländliche Entwicklung München: Referatsleiter, Projektleiter in Dorferneuerungen
- von 01/1997 bis heute: Bayerisches Staatsministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten: verschiedene Tätigkeiten in der Ländlichen Entwicklung; seit 2006 Referatsleiter Dorferneuerung, Landespflege
- seit 2012: Mitglied in der Jury des Europäischen Dorferneuerungspreises
- Sprachkenntnisse: Deutsch, Englisch

## **Anna Terlecka**

Marschallamt der Woiwodschaft Niederschlesien, Wrocław, Polen

### **Daten zur Person:**

Name: Anna Terlecka  
 Geburtstag: 26.06.1980 in Oława/Polen  
 E-mail: [anna.terlecka@umwd.pl](mailto:anna.terlecka@umwd.pl)  
 Familienstand: ledig  
 Staatsangehörigkeit: polnisch



### **Schulische Ausbildung/Studium:**

1999 – 2004 Studium der Agrarwissenschaften an der Landwirtschaftlichen Akademie in Wrocław,  
 Fachrichtung: Agrarwissenschaften;  
 1995 – 1999 Allgemeinbildendes Lyzeum in Jelcz – Laskowice;

### **Berufliche Erfahrungen**

Ab XII 2007 Anstellung beim Marschallamt der Woiwodschaft Niederschlesien/Abteilung für ländliche Räume – Regionales Netz für den ländlichen Raum  
 2005 - 2007 Anstellung beim Beratungszentrum für Landwirtschaft in Wrocław;

### **Auslandsaufenthalt:**

IV 2011 Hospitation beim Sächsischen Ministerium für Umwelt und Landwirtschaft und Landesanstalt für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie  
 IV – X 2004 Sokrates/ Erasmus - Stipendium an der Justus Liebig Universität Gießen,  
 Fachrichtung: Agrarwissenschaften;  
 V - IX 2003 Praktikum Agrar – Touristik in Bayern;  
 VI – IX 2002 Praktikum in Landwirtschaftsbetrieben in Rheinland-Pfalz;

### **Sonstige Qualifikationen**

Sprachkenntnisse: Deutsch, Englisch, Polnisch  
 Seit 2012 Mitglied in der Jury des Europäischen Dorferneuerungspreises